

Brussell, 1 ta' April 2022
(OR. fr)

7860/22
ADD 1

CYBER 108
COPEN 118
JAI 444
COPS 143
RELEX 429
JAIEX 30
TELECOM 138
POLMIL 82
CFSP/PESC 432
ENFOPOL 179
DATAPROTECT 95

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	29 ta' Marzu 2022
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2022) 132 final ANNEX
Sugġett:	ANNESS tar- Rakkomandazzjoni għal Deċiżjoni tal-Kunsill li tawtorizza n-negozjati għal konvenzjoni internazzjonali komprensiva dwar il-ġlieda kontra l-użu tat-teknoloġiji tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni għal finijiet kriminali

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu meħmuż id-dokument COM(2022) 132 final ANNEX.

Mehmuż: COM(2022) 132 final ANNEX



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 29.3.2022
COM(2022) 132 final

ANNEX

ANNESS

tar-

Rakkomandazzjoni għal Deċiżjoni tal-Kunsill

**li tawtorizza n-negozjati għal konvenzjoni internazzjonali komprensiva dwar il-ġlieda
kontra l-użu tat-teknoloġiji tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni għal finijiet
kriminali**

ANNESS

Rigward il-proċess tan-negozjati, l-Unjoni għandha timmira li tikseb li:

- (1) Il-proċess tan-negozjati jkun miftuħ, inkluziv u trasparenti, u bbażat fuq il-kooperazzjoni in bona fede.
- (2) Il-proċess tan-negozjati jippermetti l-parteċipazzjoni b'mod sinifikanti tal-partijiet ikkonċernati rilevanti kollha, inkluzi s-soċjetà ċivili, is-settur privat, l-akkademja u l-organizzazzjonijiet mhux governattivi.
- (3) L-inputs kollha li jaslu mis-Shubija kollha tan-Nazzjonijiet Uniti jitqiesu fuq bażi ugwali biex jiġi żgurat proċess inkluziv.
- (4) Il-proċess tan-negozjati huwa bbażat fuq programm ta' hidma effettiv u realistiku.

Rigward l-oġettivi ġenerali tan-negozjati, l-Unjoni għandha timmira li tikseb li:

- (5) Il-Konvenzjoni sservi bħala strument effettiv għall-infurzar tal-liġi kriminali u l-awtoritajiet ġudizzjarji fil-ġlieda globali kontra ċ-ċiberkriminalità, bil-għan li jiżdied il-valur tal-kooperazzjoni internazzjonali.
- (6) Il-qafas eżistenti ta' strumenti u sforzi internazzjonali u reġjonali ppruvati u ttestjati kif rifless fir-Risoluzzjonijiet tal-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti 74/247 u 75/282 jitqies bis-sħiħ. Għaldaqstant, il-Konvenzjoni hija kompatibbli mal-istrumenti internazzjonali eżistenti u tikkomplementahom, b'mod partikolari l-Konvenzjoni ta' Budapest tal-2001 tal-Kunsill tal-Ewropa dwar iċ-Ċiberkriminalità u l-protokoll tagħha, il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti tal-2000 kontra l-Kriminalità Organizzata Transnazzjonali u l-protokoll tagħha, iżda wkoll strumenti internazzjonali u reġjonali rilevanti oħra. Il-Konvenzjoni tevita kwalunkwe impatt fuq l-applikazzjoni tagħhom jew l-adeżjoni ulterjuri ta' kwalunkwe pajjiż magħhom u, sa fejn ikun possibbli, tevita duplikazzjoni bla bżonn.
- (7) Il-hidma u l-eżiti tal-Grupp ta' Esperti intergovernattiv miftuħ biex jitwettaq Studju Komprensiv dwar iċ-Ċiberkriminalità kif maqbul mir-Risoluzzjoni 75/282 tal-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti jitqiesu bis-sħiħ.
- (8) Id-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni jiksibu l-oġhla protezzjoni possibbli tad-drittijiet tal-bniedem. L-Istati Membri tal-UE għandhom ikunu jistgħu jikkonformaw mal-liġi tal-UE, inkluzi d-drittijiet fundamentali, il-libertajiet u l-prinċipji ġenerali tal-liġi tal-UE kif minquxa fit-Trattati tal-Unjoni Ewropea u fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali. Id-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni għandhom ikunu kompatibbli wkoll mal-obbligi kummerċjali internazzjonali tal-UE u tal-Istati Membri tagħha.

Rigward il-proċess tan-negozjati, l-Unjoni għandha timmira li tikseb li:

- (9) Il-Konvenzjoni tipprevedi definizzjonijiet ta' reati li jistgħu jitwettqu biss bl-użu ta' sistemi ta' informazzjoni.
- (10) Il-Konvenzjoni tipprevedi definizzjonijiet ta' reati li jistgħu jitwettqu mingħajr l-użu ta' sistemi ta' informazzjoni iżda li jistgħu jiġu permessi bl-użu ta' sistemi ta' informazzjoni f'ċerti ċirkostanzi, iżda biss f'każijiet fejn l-involviment ta' sistemi ta' informazzjoni jibdel b'mod sostanzjali l-karatteristiċi jew l-impatt tar-reati.

- (11) Ir-reati jkunu definiti b'mod ċar u ristrett b'mod teknoloġikament newtrali. Id-definizzjonijiet jkunu kompatibbli ma' daww f'konvenzjonijiet internazzjonali jew reġjonali rilevanti oħra b'mod partikolari fil-qasam tal-kriminalità organizzata jew taċ-ċiberkriminalità, u mal-istandards internazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem.
- (12) Il-Konvenzjoni tipprevedi regoli dwar it-tentattiv, l-għajnuna u l-komplicità ta' tali reati, dwar ir-responsabbiltà ta' persuni ġuridiċi għal tali reati, għal regoli dwar l-istabbiliment ta' ġurisdizzjoni fuq tali reati, u dwar sanzjonijiet u miżuri fir-rigward ta' tali reati li huma kompatibbli ma' konvenzjonijiet internazzjonali jew reġjonali rilevanti oħra b'mod partikolari fil-qasam tal-kriminalità organizzata jew iċ-ċiberkriminalità, u mal-istandards internazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem.
- (13) Il-Konvenzjoni tipprevedi miżuri kriminali proċedurali li jippermettu lill-awtoritajiet jinvestigaw iċ-ċiberkriminalità b'mod effettiv, jiffriżaw u jikkonfiskaw rikavat minn tali reati u jippreservaw jew jiksbu evidenza elettronika ta' kwalunkwe reat kriminali bħala parti minn investigazzjoni jew proċediment kriminali, b'kont debitu meħud tal-prinċipju tal-proporzjonalità.
- (14) Daww il-miżuri kriminali proċedurali jipprovdu valur miżjud suffiċjenti meta mqabbla ma' konvenzjonijiet internazzjonali jew reġjonali rilevanti oħra b'mod partikolari fil-qasam tal-kriminalità organizzata jew taċ-ċiberkriminalità, u huma kompatibbli ma' tali konvenzjonijiet u mal-istandards internazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem.
- (15) Il-miżuri proċedurali biex tiġi ppreservata jew tinkiseb evidenza elettronika fihom definizzjoni ċara u stretta tat-tip ta' informazzjoni koperta. Il-miżuri proċedurali għall-kooperazzjoni mal-entitajiet tas-settur privat jiżguraw li l-piż fuq dawn l-entitajiet ikun proporzjonat u li l-entitajiet tas-settur privat jirrispettaw bis-shiħ id-drittijiet tal-bniedem tal-utenti tagħhom. Il-Konvenzjoni tipprovdi ċarezza legali għall-fornituri tas-servizzi online (eż. fornituri tas-servizz tal-Internet) fl-interazzjonijiet tagħhom mal-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Partijiet għall-Konvenzjoni. Il-miżuri proċedurali għat-tneħħija ta' kontenut illegali huma relatati biss ma' kontenut illegali li jista' jkun speċifiku biżżejjed u definit b'mod strett.
- (16) Il-Konvenzjoni tipprevedi miżuri ta' kooperazzjoni li jippermettu lill-awtoritajiet fi Stati differenti li huma parti għall-istrument jikkooperaw b'mod effettiv għall-fini ta' investigazzjonijiet jew proċedimenti kriminali li jikkonċernaw reati definiti fl-istrument jew li jikkooperaw biex jippreservaw jew jiksbu evidenza elettronika ta' kwalunkwe reat kriminali bħala parti minn investigazzjoni jew proċediment kriminali.
- (17) Daww il-miżuri ta' kooperazzjoni jipprovdu valur miżjud suffiċjenti meta mqabbla ma' konvenzjonijiet internazzjonali jew reġjonali rilevanti oħra b'mod partikolari fil-qasam tal-kriminalità organizzata jew taċ-ċiberkriminalità, u huma kompatibbli ma' tali konvenzjonijiet u mal-istandards internazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem.
- (18) Il-miżuri ta' kooperazzjoni huma soġġetti għall-kundizzjonijiet previsti mil-liġi tal-Parti rikjesta u jipprevedu raġunijiet wiesgħa għal rifjut bħal li jiżguraw il-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali, inkluż id-dritt għall-protezzjoni tad-data personali, inkluż fil-kuntest ta' trasferimenti ta' data personali, u, fejn xieraq, l-eżistenza ta' kriminalità doppja.
- (19) Il-Konvenzjoni tipprevedi kundizzjonijiet stretti u salvagwardji b'saħħithom biex jiġi żgurat li l-Istati Membri tal-UE jkunu jistgħu jirrispettaw u jipproteġu d-drittijiet fundamentali, il-libertajiet u l-prinċipji ġenerali tad-dritt tal-UE kif minquxa fit-

Trattati tal-Unjoni Ewropea u fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, inkluż, b'mod partikolari, il-prinċipju tal-proporzjonalità, il-garanziji u d-drittijiet proċedurali, id-dritt għal rimedju ġudizzjarju effettiv, il-preżunzjoni tal-innoċenza, id-dritt għal proċess ġust, u d-drittijiet tad-difiża tal-persuni soġġetti għal proċedimenti kriminali, kif ukoll id-dritt għall-privatezza, id-dritt għall-protezzjoni tad-data personali u tad-data tal-komunikazzjonijiet elettronici meta tali data tiġi pproċessata, inkluż għal trasferimenti lil awtoritajiet f'pajjiżi barra mill-Unjoni Ewropea, u d-dritt għal-libertà tal-espressjoni u tal-informazzjoni. Il-Konvenzjoni tiżgura b'mod partikolari li l-Istati Membri tal-UE jkunu jistgħu jikkonformaw mar-rekwiżiti għat-trasferimenti internazzjonali ta' data personali skont it-tifsira tad-Direttiva (UE) 2016/680, ir-Regolament (UE) 2016/679 u d-Direttiva 2002/58/KE. Il-kundizzjonijiet u s-salvagwardji jiżguraw ukoll il-protezzjoni tad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali f'konformità mal-istandards internazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem. Dan japplika għall-Konvenzjoni kollha, inklużi miżuri proċedurali u miżuri ta' kooperazzjoni, inklużi dawk li jistgħu jinterferixxu b'mod sinifikanti mad-drittijiet tal-individwi, bħall-iffriżar u l-konfiska tar-rikavat mill-kriminalità u l-estradizzjoni.

- (20) Il-Konvenzjoni ttipprovdi bażi għal miżuri volontarji ta' bini tal-kapaċità biex tappoġġa lill-pajjiżi fil-kapaċità tagħhom li jwettqu investigazzjonijiet u proċedimenti effettivi taċ-ċiberkriminalità u li jiksbu evidenza elektronika għal investigazzjonijiet u proċedimenti ta' reati oħra, inkluż permezz ta' assistenza teknika u tahrig. L-UNODC għandu rwol deskritt b'mod ċar għall-implimentazzjoni ta' tali miżuri.
- (21) Il-Konvenzjoni tiegħu kont debitu tal-pożizzjoni tal-persuni fiżiċi u ġuridiċi bħala vittmi taċ-ċiberkriminalità. Il-Konvenzjoni tiżgura li dawn il-vittmi taċ-ċiberkriminalità jirċievu assistenza, appoġġ u protezzjoni xierqa.
- (22) Il-Konvenzjoni ttipprovdi bażi għal miżuri prattiċi għall-prevenzjoni taċ-ċiberkriminalità li huma definiti b'mod ċar u strettament limitati u distinti minn miżuri proċedurali kriminali li jistgħu jinterferixxu mad-drittijiet u l-libertajiet tal-individwi jew tal-persuni ġuridiċi.

Rigward il-funzjonament tal-Konvenzjoni, l-Unjoni għandha timmira li tikseb li:

- (23) Il-Konvenzjoni tippreserva l-istrumenti globali u reġjonali eżistenti u l-kooperazzjoni internazzjonali kontinwa fil-ġlieda globali kontra ċ-ċiberkriminalità. B'mod partikolari, l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, fir-relazzjonijiet reċiproċi tagħhom, jistgħu jkomplu japplikaw ir-regoli tal-Unjoni Ewropea.
- (24) Il-Konvenzjoni tipprevedi mekkaniżmu xieraq biex tiġi żgurata l-implimentazzjoni tagħha u tipprevedi dispożizzjonijiet finali, inkluż dwar is-soluzzjoni tat-tilwim, l-iffirmar, ir-ratifika, l-aċċettazzjoni, l-approvazzjoni u l-adeżjoni, id-dhul fis-seħh, l-emenda, is-sospensjoni, id-denunzja u d-depożitarju u l-lingwi li huma mmudellati fejn possibbli u xierqa skont id-dispożizzjonijiet ta' konvenzjonijiet internazzjonali jew reġjonali rilevanti oħra b'mod partikolari fil-qasam tal-kriminalità organizzata jew iċ-ċiberkriminalità.
- (25) Il-Konvenzjoni tippermetti li l-Unjoni Ewropea ssir parti għaliha.